



# STINGER II



## Manuel d'utilisation

***Startec***  
SERIES  
by ADJ

A.D.J. Supply Europe B.V.

Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands

[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Table des matières

|   |    |
|---|----|
| INTRODUCTION.....   | 3  |
| INFORMATIONS GÉNÉRALES .....  | 3  |
| CARACTÉRISTIQUES.....   | 3  |
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....  | 4  |
| PRECAUTIONS DE SECURITE.....  | 5  |
| PRECAUTIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE DU LASER .....                           | 5  |
| ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT DE LASER .....   | 7  |
| CLÉ DE SÉCURITÉ LASER.....  | 8  |
| INSTALLATION.....   | 8  |
| CONFIGURATION .....   | 9  |
| CONFIGURATION MAITRE-ESCLAVE .....  | 10 |
| MODES DE FONCTIONNEMENT.....  | 11 |
| RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN .....   | 11 |
| MENU SYSTÈME.....   | 12 |
| INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....  | 13 |
| TRAITS ET VALEURS DMX : 2 CANAUX DMX .....  | 14 |
| TRAITS ET VALEURS DMX : 9 CANAUX DMX .....  | 15 |
| DÉPANNAGE.....  | 16 |
| REPLACEMENT DU FUSIBLE.....   | 16 |
| ENTRETIEN.....  | 16 |
| CARACTÉRISTIQUES.....   | 17 |
| RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement ..... | 18 |
| DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques.....                    | 18 |
| NOTES.....  | 19 |

## INTRODUCTION

**Déballage :** nous vous remercions d'avoir choisi le Stinger II d'American DJ®. Chaque Stinger II a été minutieusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

**Introduction :** Le Stinger II d'American DJ® est un effet 3-en-1 comprenant un effet Moonflower, un effet UV et un laser rouge et vert. Cet effet est idéal pour les petits clubs, bars, discos mobiles et tout endroit ayant besoin de plusieurs effets lumière compact, léger et facile à utiliser et ce dans un seul boîtier. Cette unité peut fonctionner suivant différents modes opérationnels : en mode autonome, en mode maître/esclave, en mode musical via contrôle DMX. Utiliser des effets de fumée ou de brouillard pour accentuer les faisceaux lumière.

**Service à la clientèle :** Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American DJ.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.

**Attention :** il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de le réparer vous-même, le faire entraînerait l'annulation de la garantie du constructeur. Au cas improbable où votre unité devrait être amenée en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American DJ®.

**Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.**

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le rendu de cet appareil, veuillez lire et assimiler les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec l'unité pour références futures.

**Alimentation :** Le Stinger II d'American DJ® est équipé d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branché où que ce soit. Assurez-vous également d'utiliser uniquement le câble d'alimentation CEI fournit avec l'unité.

## CARACTÉRISTIQUES

- Lyre de suspension incluse
- 6 HEX-LEDs 6-en-1 RGBWAP (rouge, vert, bleu, blanc, ambre et pourpre) de 5W chacune
- Lasers rouge et vert de 4,9mW chacun
- 8 LEDs UV de 3W
- 3 modes opérationnels : Mode musical, mode automatique et mode DMX
- Affichage digital pour configuration de l'unité
- Microphone intégré
- 2 modes DMX : 2 et 9 canaux DMX

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.
- Assurez-vous que la prise d'alimentation à laquelle l'unité sera raccordée correspond à la tension requise par votre unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé.
- Déconnecter de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.
- Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'unité si le couvercle est retiré.
- Ne raccordez jamais cette unité à un pack de gradation.
- Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée. Laissez un espace d'environ 15 cm (6 pouces) entre cette unité et le mur.
- Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- L'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.

Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.

- Nettoyage : procédez au nettoyage de l'unité en respectant les recommandations du fabricant.
- Température : l'unité doit être située loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

Il est impératif de procéder à son entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans l'unité.
- C. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

## PRECAUTIONS DE SECURITE



Problèmes de sécurité : les fusibles de l'unité peuvent « sauter » si la charge maximale allouée de 2 ampères est atteinte.

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.
- N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne. N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 15 cm (6") entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Lors de longues périodes de non utilisation de l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et fixe.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 12 pour détails.
- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
  - A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ;
  - B. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
  - C. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
  - D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

## PRECAUTIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE DU LASER

### AVERTISSEMENT DE NON VERROUILLAGE DU BOÎTIER

Le Royal 3D est composé de lasers de forte puissance. N'ouvrez pas le boîtier du laser, vous pourriez être exposé à des taux de radiation laser dangereux. Si le boîtier de l'unité est ouvert, la puissance du laser peut être à l'origine de cécité immédiate, de brûlure ou d'incendie.

### PRENEZ LE TEMPS DE LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DONNÉES DE SÉCURITÉ, LES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ DU LASER

La source de lumière émise par cet équipement peut potentiellement causer des blessures oculaires, s'il n'est pas installé ou utilisé correctement. La source de lumière émise d'un laser est très différente de toute autre source de lumière que vous pouvez connaître. Elle est des milliers de fois plus concentrée que toute autre

## PRECAUTIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE DU LASER(Suite)

source lumineuse. Cette concentration de lumière peut causer des blessures oculaires instantanées, essentiellement par une brûlure de la rétine (l'arrière de votre œil contient des cellules extrêmement sensibles à la lumière). Même si vous ne ressentez pas de « chaleur » provenant du faisceau lumineux, il peut quand même être à l'origine de blessure ou de cécité, pour vous ou votre public. Une faible radiation en provenance du faisceau lumineux du laser peut s'avérer potentiellement dangereuse, même à de longues distances.

Des blessures oculaires dues au laser peuvent survenir avant même que vous n'ayez eu le temps de cligner des yeux. Il serait erroné de croire que puisque le laser divise le faisceau en centaines de faisceaux et que le faisceau laser est balayé rapidement, un faisceau de laser individuel est sans danger pour les yeux. Ce laser utilise des dizaines de milliers de watts de puissance (niveaux internes de classe 3B) avant d'être divisé en de multiples faisceaux (niveaux de classe 3R). De nombreux faisceaux individuels sont potentiellement dangereux pour les yeux.

Il serait également erroné de croire que puisque la lumière laser est mobile, elle est inoffensive. Tout au contraire. Les faisceaux laser ne sont pas toujours mobiles non plus. Puisque les blessures oculaires peuvent apparaître instantanément, il est indispensable d'empêcher la moindre exposition directe des yeux. Selon la réglementation de sécurité relative aux lasers, il est interdit de diriger des lasers de classe 3R là où le public pourrait être en contact avec ces faisceaux. Ceci est également valable s'ils sont dirigés en dessous du visage des gens, tels qu'une piste de danse.

Ne faites pas fonctionner le laser avant d'avoir lu et compris toutes les données techniques et de sécurité contenues dans ce manuel.

Veillez toujours configurer et installer les effets laser de manière à ce que leur lumière soit projetée à minimum 3 mètres (9,8 pieds) au-dessus du sol sur lequel les gens se tiennent.

Après installation et avant utilisation publique, veuillez tester le laser afin de vous assurer de son bon fonctionnement. Veuillez ne pas l'utiliser si vous détectez un défaut. Ne l'utilisez pas non plus si le laser émet uniquement un ou deux faisceaux au lieu de dizaines ou de centaines, car cela pourrait endommager votre diffraction optique et permettrait l'émission de niveaux de laser plus élevés et situés au-dessus de la classe 3R.

**Ne pointez pas** le laser sur les gens ou les animaux. Ne regardez jamais l'ouverture ou les faisceaux laser.

**Ne pointez pas** de lasers dans les endroits où les gens pourraient potentiellement y être exposés, tels que les balcons non surveillés, etc.

**Ne pointez pas** de laser sur des surfaces réfléchissantes, telles que fenêtres, miroirs, métal réverbérant. Même les reflets des lasers peuvent être dangereux.

**Ne pointez jamais** de laser sur les avions, ceci est répréhensible par la loi.

**Ne pointez jamais** des faisceaux de laser très longue portée dans le ciel.

**N'exposez pas** la sortie optique (ouverture) à des produits chimiques.

**N'utilisez pas** le laser s'il apparaît qu'il n'émet qu'un seul des deux faisceaux.

**N'utilisez jamais** le laser si le boîtier est endommagé, ouvert ou si les lentilles optiques semblent être endommagées de quelque manière.

**N'ouvrez jamais** le boîtier du laser. La forte intensité du laser à l'intérieur du boîtier de protection peut entraîner des incendies, des brûlures corporelles ou des blessures oculaires.

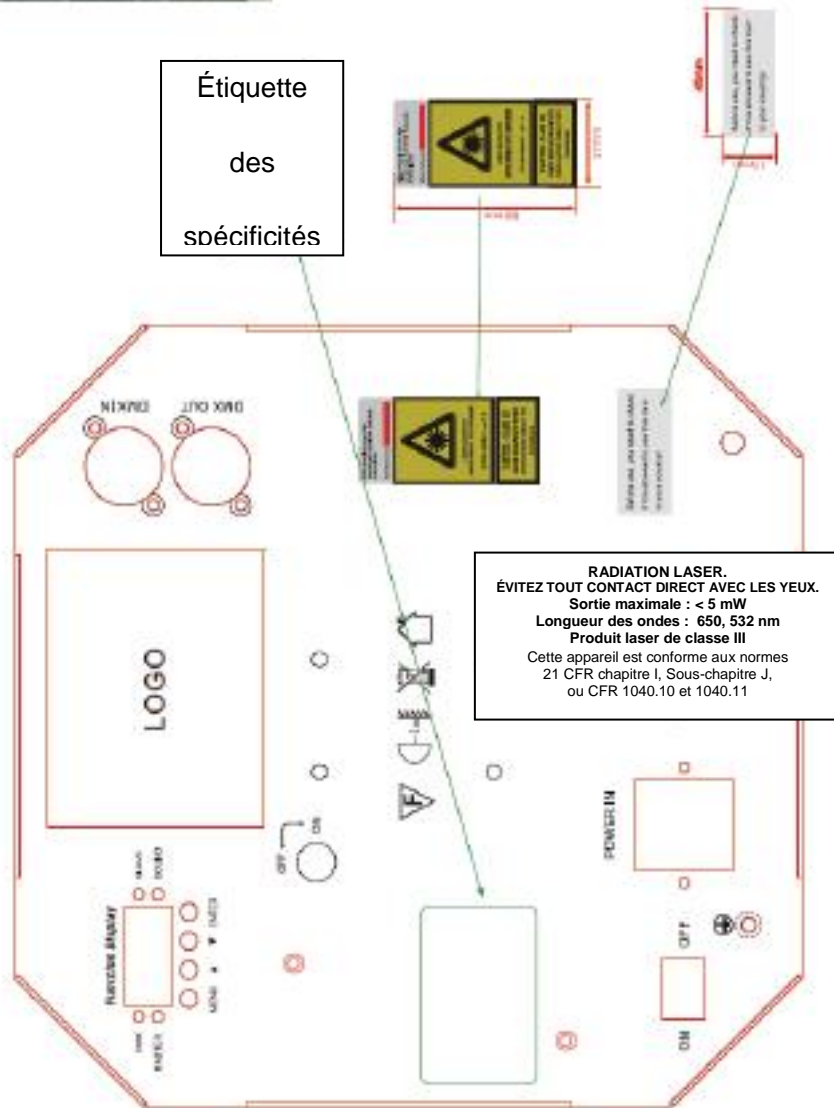
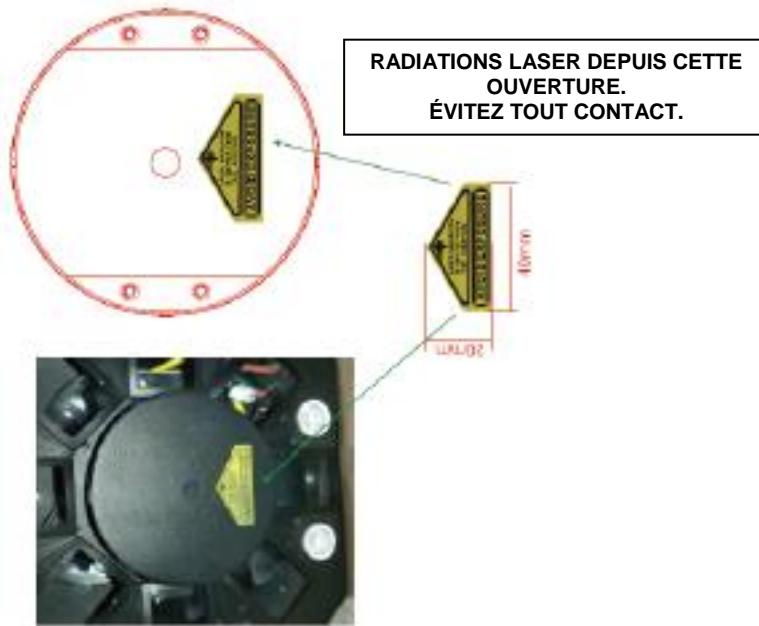
**Ne laissez jamais** l'appareil fonctionner sans surveillance.

Le fonctionnement d'appareils laser de classe 3R n'est autorisé que s'il est contrôlé par un utilisateur expérimenté et qui a assimilé les données présentées dans ce manuel.

Les obligations légales d'utilisation des produits laser pour les loisirs varient de pays en pays. L'utilisateur est responsable de connaître les obligations légales du pays dans lequel il l'utilise.

Veillez à toujours utiliser les élingues de sécurité quand vous suspendez les projecteurs et autres effets.

# ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT DE LASER



## CLÉ DE SÉCURITÉ LASER

Dans beaucoup de pays l'utilisation de laser de la classe 3B est seulement permise sous surveillance de personnel qualifié. En outre, un agent de sécurité laser doit être présent.

Pour éviter toute utilisation non autorisée du laser, ce produit comprend une clé de sécurité à l'arrière du boîtier. La clé doit toujours être conservée par la personne responsable du (des) laser(s).

Quand la clé est sur la position "ON", elle ne peut pas être enlevée. En outre, dans plusieurs pays, un interrupteur d'urgence supplémentaire (interrupteur d'urgence 1237000126 LASER Emergency Switch IEC d'ADJ) est obligatoire. Ce commutateur d'urgence est inséré entre la prise électrique murale et le câble d'alimentation de l'unité pour être en mesure d'éteindre le laser en cas de dysfonctionnement.



## INSTALLATION

Le Stinger II devrait être montée à l'aide d'un crochet de fixation (non fourni) sur la lyre de suspension fournie avec l'unité. Assurez-vous de toujours fixer correctement l'unité afin d'éviter toute vibration ou décrochage de celle-ci lors de son fonctionnement. Assurez-vous toujours que la structure sur laquelle vous attachez l'unité est sécurisée et en mesure de supporter 10 fois le poids de cette dernière. Nous vous recommandons également de toujours utiliser une élingue de sécurité pouvant prendre en charge 12 fois le poids de l'unité à installer.

L'équipement doit être installé par un professionnel là où il ne se trouve pas à portée du public.



## CONFIGURATION

**Source d'alimentation :** le Stinger II d'American DJ® est équipé d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branchée où que ce soit.

**DMX-512 :** DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et consoles ou logiciels d'éclairage intelligents. Une console DMX envoie des instructions DMX au format data (données) de la console à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR, (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT », situés sur tous les appareils DMX (la majorité des console DMX ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX :** le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule console d'éclairage, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités DMX, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA DMX, essayez au possible d'utiliser un chaînage par câble le plus court possible. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX

n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse DMX 1 à une unité, la console DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

**Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX) :** le Stinger II peut être commandé via 2 modes DMX : 2 ou 9 canaux DMX (voir page 14-15) pour connaître les détails des valeurs DMX). Votre unité et votre console DMX requièrent un connecteur XLR à 3 broches pour entrée et sortie de DATA (Figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez quasiment tous les revendeurs d'éclairage professionnel.)

Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câble DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.



Figure 1

**Remarque :** assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Reliez le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

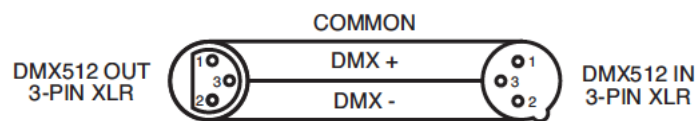
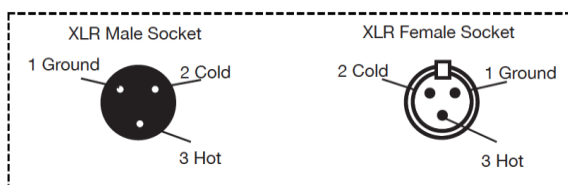


Figure 2



| Configuration broches XLR             |
|---------------------------------------|
| Broche 1 = Terre                      |
| Broche 2 = Data Compliment (signal -) |
| Broche 3 = Data True (signal +)       |

Figure 3

## CONFIGURATION(Suite)

**Remarque spéciale : terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d'1/4 W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'une terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.

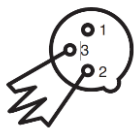


Figure 4

Le bouchon de terminaison réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm 1/4 W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité.

**Connecteurs DMX XLR 5 broches** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 à 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

| Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches |                                |                             |
|---|--------------------------------|-----------------------------|
| Conducteur                                | Femelle XLR 3 broches (sortie) | Mâle XLR 5 broches (entrée) |
| Terre/blindage                            | Broche 1                       | Broche 1                    |
| Data Compliment (signal -)                | Broche 2                       | Broche 2                    |
| Data True (signal +)                      | Broche 3                       | Broche 3                    |
| Non utilisée                              |                                | Ne pas utiliser             |
| Non utilisée                              |                                | Ne pas utiliser             |

## CONFIGURATION MAITRE-ESCLAVE

### **Configuration maître/esclave :**

Cette fonction vous permet de chaîner ensemble des unités pour une exécution des programmes en mode maître/esclave. En mode maître/esclave, une unité agira comme l'unité de commande et les autres réagiront aux programmes intégrés de celle-ci. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave, toutefois une seule unité peut être « maître ».

### **Connexions et paramètres maître-esclave :**

1. Chaînez les unités via des connecteurs XLR à l'arrière de l'unité. Utilisez des câbles DMX standard. Rappelez-vous que le connecteur XLR mâle correspond à l'entrée et le connecteur XLR femelle à la sortie. La première unité de la chaîne (l'unité maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle tandis que la dernière unité de la chaîne n'utilisera que le connecteur mâle.
2. Connectez la première unité « esclave » à l'unité « maître ».
3. Configurez l'unité « maître » au mode de fonctionnement de votre choix. L'unité « esclave » suivra alors l'unité « maître ».

### **Mode DMX :**

Le pilotage de l'unité à l'aide d'une console ou d'un logiciel DMX donne à l'utilisateur la liberté de créer ses propres programmes à la mesure de ses besoins. Cette fonction vous permet de contrôler les effets, la gradation maître et l'effet stroboscopique.

Le Stinger II est une unité à 2 ou 9 canaux DMX. Voir page 14-15 pour une description détaillée des valeurs DMX.

Pour pouvoir contrôler votre unité en mode DMX, voir aussi les pages 9-10 ainsi que le manuel d'utilisation de votre console DMX. Utilisez les instructions ci-dessous pour configurer l'adresse DMX de l'unité.

Pour des longueurs de câbles DMX de plus de 30m, veuillez utiliser une terminaison de ligne DMX.

### **Mode musical :**

Dans ce mode, le Stinger II fonctionne en mode musical autonome ou en configuration maître/esclave avec d'autres Stinger II's.

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **SOUN** », puis appuyez sur **ENTER**.

2. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour activer (**ON**) ou désactiver (**OFF**) le mode musical et confirmez en appuyant sur le bouton **ENTER**. L'unité réagira maintenant au son de la musique.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SENS** », puis appuyez sur **ENTER**. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour régler la sensibilité au son, 0 étant la sensibilité au son la moins sensible, 99 la plus sensible.

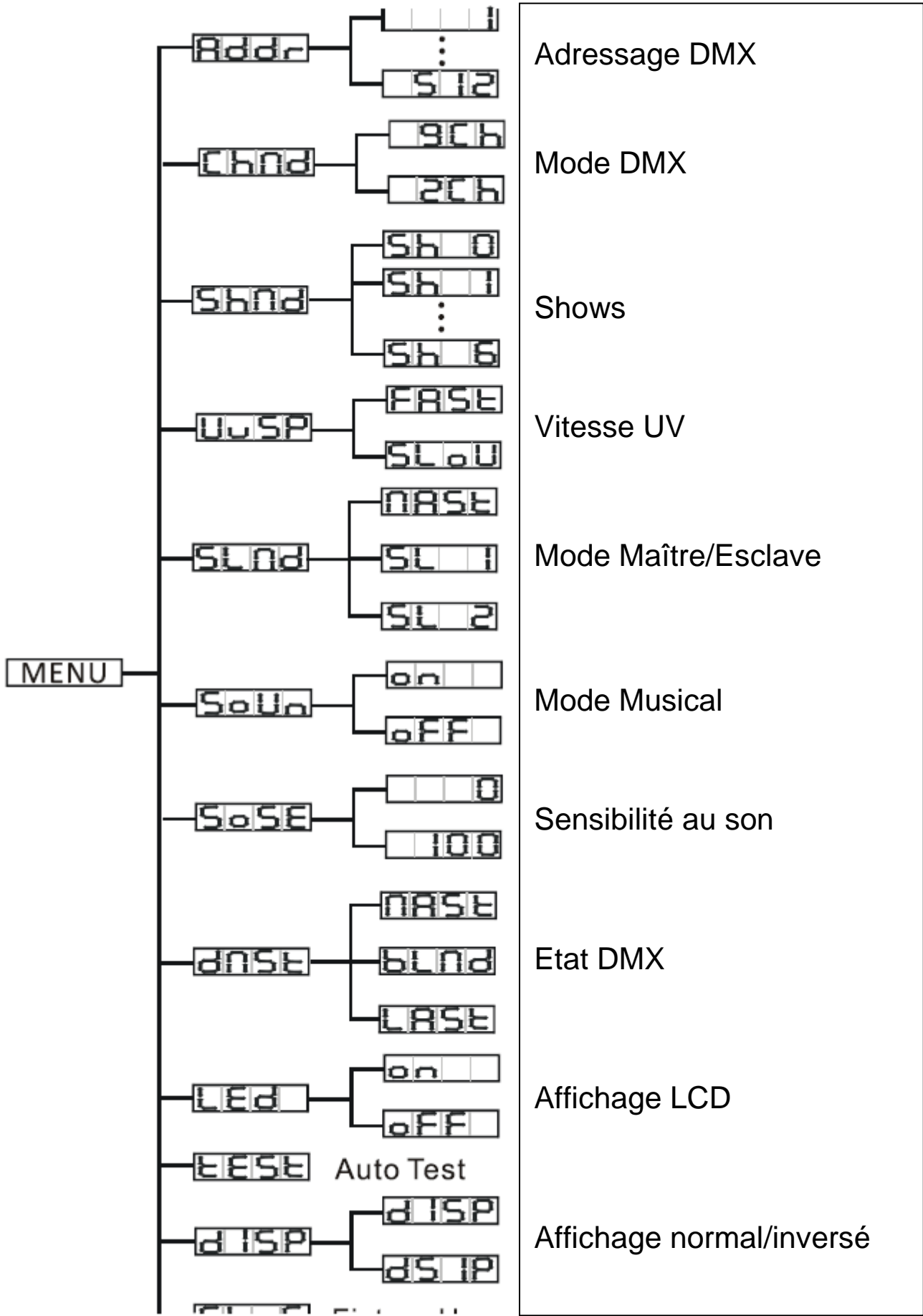
### **Mode Show :**

Dans ce mode, le Stinger II défilera son programme intégré. Cette fonction permet aussi de piloter d'autres Stinger II en mode maître/esclave.

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **SHOW** », puis appuyez sur **ENTER** pour activer le mode **SHOW**.

## RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN

Avec cette fonction, vous pouvez raccorder les unités entre elles en utilisant l'entrée et la sortie CEI. Vous pouvez raccorder jusqu'à 10 unités maximum. Après 10 unités, vous aurez besoin d'utiliser une autre prise de courant. Les unités doivent être similaires. Ne combinez pas des unités différentes.



## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

**Menu système :** l'affichage se bloquera après 30 secondes d'inactivité, appuyez le bouton **MODE** pendant 10 secondes pour réactiver l'affichage et pouvoir accéder au menu de configuration.

### **ADDR :**

Pour configurer l'adresse DMX, appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **ADDR** », puis appuyez sur **ENTER**.

L'adresse DMX actuelle sera affichée. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour configurer l'adresse DMX. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

### **CHND:**

Pour configurer le mode DMX, appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **CHND** », puis appuyez sur **ENTER**.

Le mode DMX actuel sera affiché. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour choisir le mode DMX 2 ou 9 canaux puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

### **SHND : Mode Show 0-7**

Pour activer le mode show, appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SHND** », puis appuyez sur **ENTER**. Vous pouvez choisir parmi 7 shows intégrés différents. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour choisir le show désiré, puis activez le mode show avec le bouton **ENTER**, puis appuyez et maintenez le bouton **MENU** pendant 3 secondes. Vous pouvez changer de show à tout moment en utilisant les boutons **UP** ou **DOWN**

### **UVSP: Activation de l'effet UV, Contrôle de la vitesse**

Pour configurer la vitesse de l'effet UV, appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **UVSP** », puis appuyez sur **ENTER**.

Soit « **FAST** » soit « **SLOW** » sera affichée. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour choisir la vitesse désirée puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

### **SLND: Configuration Maître/Esclave**

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SLND** », puis appuyez sur **ENTER**.

Soit « **MAST** », soit « **SL1** » ou « **SL2** » sera affichée. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour choisir le Mode maître/esclave désiré puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

NOTE : En mode maître/esclave, l'unité configuré en **SL2** aura des mouvements inversés par rapport à l'unité **MASTER** ou **SL1**, ceci pour créer un show symétrique sur scène.

### **SOUN : Mode musical**

Pour activer le mode musical, appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SOUN** », puis appuyez sur **ENTER**.

1. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour activer (**ON**) ou désactiver (**OFF**) le mode musical et confirmez en appuyant sur le bouton **ENTER**. L'unité réagira maintenant au son de la musique.

### **SOSE : Sensibilité au son**

Appuyez à nouveau sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SOSE** », puis appuyez sur **ENTER**. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour régler la sensibilité au son, 0 étant la sensibilité au son la moins sensible, 100 la plus sensible.

**DNST : Mode de sécurité : ce mode est très pratique, puisqu'il définit l'état dans lequel la lyre doit automatiquement s'adapter en cas de perte de signal DMX ou au premier branchement de la lyre à l'alimentation.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **DNST** », puis appuyez le bouton **ENTER**.

2. Soit « **MASL** », „**BLND**“ ou „**LAST**“ s'affichera, représentant les différents modes disponibles.

**MASL** : en cas de perte de signal DMX ou à l'allumage de l'appareil, celui-ci se mettra automatiquement en mode Maître/Esclave.

**BLND** : en cas de perte de signal DMX ou à l'allumage de l'appareil, celui-ci se mettra automatiquement en mode Blackout (Noir Général).

**LAST** : en cas de perte de signal DMX ou à l'allumage de l'appareil, celui-ci se mettra automatiquement sur la dernière configuration DMX.

3. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour faire votre choix.

4. Pressez **ENTER** pour confirmer.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT(Suite)

### **LED : Permet d'éteindre l'affichage après 10 secondes**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **LED** », puis appuyez le bouton **ENTER**.
2. Soit « **ON** » soit « **OFF** » s'affichera alors. Pressez les boutons **UP** ou **DOWN** pour activer/désactiver l'affichage du menu. « **ON** » signifie que l'affichage restera allumé tout le temps, « **OFF** » éteindra l'affichage après 10 secondes d'inutilisation.
3. Pressez **ENTER** pour confirmer.

### **TEST : Utilisez cette fonction pour effectuer un Test de l'unité.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **TEST** », puis pressez **ENTER**.
2. L'unité effectuera un Test automatique.

### **DISP Rotation de l'affichage LCD**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **DISP** », puis appuyez le bouton **ENTER**.
2. Appuyez sur **ENTER** pour retourner l'affichage de 180°. Appuyez à nouveau sur **ENTER** pour revenir sur l'affichage normal.

### **FHRS Fixture Time : cette fonction vous permet d'afficher la durée de fonctionnement de l'unité.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **FHRS** », puis pressez **ENTER**.
2. L'écran indiquera la durée de fonctionnement de l'unité. Pressez le bouton **MENU** pour quitter.

### **VER : Version du logiciel interne**

Cette fonction vous permet de vérifier le firmware actuel installé.

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **VER** », puis appuyez sur **ENTER**.

La version du firmware actuel sera affichée.

### **RSET : Utilisez cette fonction pour effectuer un Reset de l'unité.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **RSET** », puis pressez **ENTER**.
2. L'unité effectuera un RESET.

## TRAITS ET VALEURS DMX : 2 CANAUX DMX

| Canal | Valeur    | Fonction                                      |
|-------|-----------|---|
| 1     | 0 – 9     | <b>Mode AUTORUN</b>                           |
|       | 10 – 44   | PAS DE FONCTION                               |
|       | 45 – 79   | SHOW 1  |
|       | 80 – 114  | SHOW 2  |
|       | 115 – 149 | SHOW 3  |
|       | 150 – 184 | SHOW 4  |
|       | 185 – 219 | SHOW 5  |
|       | 220 – 255 | SHOW 6<br>SHOW ALÉATOIRE                      |
| 2     | 0 – 247   | <b>Vitesse/Mode musical</b>                   |
|       | 248 – 255 | Vitesse du Show lent – rapide<br>Mode Musical |

**TRAITS ET VALEURS DMX : 9 CANAUX DMX**

| <b>Canal</b> | <b>Valeur</b>   | <b>Fonction</b>   |
|--------------|---|---|
| 1            | 0 – 9<br>10 – 44<br>45 – 79<br>80 – 114<br>115 – 149<br>150 – 184<br>185 – 219<br>220 – 255 | <b><u>Mode AUTORUN</u></b><br>PAS DE FONCTION<br>SHOW 1<br>SHOW 2<br>SHOW 3<br>SHOW 4<br>SHOW 5<br>SHOW 6<br>SHOW ALÉATOIRE   |
| 2            | 0 – 9<br>10 – 198<br>199 – 225<br>226 – 255   | <b><u>Macros Couleur</u></b><br>PAS DE FONCTION<br>CHANGEMENT DE COULEUR<br>FONDU DE COULEUR 1<br>FONDU DE COULEUR 2  |
| 3            | 0 – 9<br>10 – 244<br>245 – 255  | <b><u>Effet Stroboscope RGBWAP</u></b><br>OFF<br>STROBOSCOPE LENT - RAPIDE<br>STROBOSCOPE EN MODE MUSICAL   |
| 4            | 0 – 9<br>10 – 135<br>136 – 255  | <b><u>LEDs UV</u></b><br>NOIR GÉNÉRAL<br>POSITION DE L'EFFET UV<br>SÉQUENCES UV   |
| 5            | 0 – 127<br>128 – 255  | <b><u>Séquences LEDs UV</u></b><br>SÉQUENCE SANS STROBOSCOPE LENT – RAPIDE<br>SÉQUENCE AVEC STROBOSCOPE LENT – RAPIDE   |
| 6            | 0 – 9<br>10 – 49<br>50 – 89<br>90 - 129<br>130 – 169<br>170 – 209<br>210 – 249<br>250 – 255 | <b><u>Lasers</u></b><br>NOIR GÉNÉRAL<br>LASER ROUGE<br>LASER VERT<br>LASER VERT ET ROUGE<br>CLIGNOTEMENT LASER ROUGE ET VERT<br>CLIGNOTEMENT LASER VERT ET ROUGE<br>SYNCHRONISATION LASER VERT ET ROUGE<br>ALTERNANCE LASER ROUGE ET VERT |
| 7            | 0 – 9<br>10 – 244<br>245 – 255  | <b><u>Stroboscope LASER</u></b><br>PAS DE FONCTION STROBOSCOPE<br>STROBOSCOPE LASER LENT – RAPIDE<br>STROBOSCOPE LASER EN MODE MUSICAL  |
| 8            | 0 – 9<br>10 – 127<br>128 – 255  | <b><u>Rotation LEDS RGBWAP</u></b><br>PAS DE ROTATION<br>ROTATION DROITE LENT – RAPIDE<br>ROTATION GAUCHE LENT – RAPIDE   |
| 9            | 0 – 127<br>128 – 255  | <b><u>Rotation Lasers</u></b><br>FORMES<br>SÉQUENCES DE FORMES LENT - RAPIDE  |

## DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

### ***Pas de mouvement :***

Pour pouvoir s'animer, l'effet a besoin d'une source sonore. Les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.

- Veuillez augmenter la sensibilité au son jusqu'au moment que l'effet commence à bouger.
- S'il ne bouge toujours pas, augmenter le volume de la source sonore.
- Assurez-vous d'être en mode musical.

### ***Pas de faisceaux lumière :***

Assurez-vous que le fusible n'a pas sauté. Le fusible est situé sur le panneau arrière.

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

Débranchez l'unité de l'alimentation. Retirez le cordon d'alimentation de l'unité. Une fois le cordon débranché, vous trouverez le porte-fusible situé dans/sous la prise. Insérez un tournevis à tête plate dans la prise et extrayez délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau. Le porte-fusible comporte un support intégré pour un fusible de remplacement.

## ENTRETIEN

Dans le but d'optimiser le rendu lumineux, il convient de procéder à un nettoyage périodique des résidus de brouillard, fumée et poussière pouvant se déposer sur les lentilles optiques internes et externes.

1. Utilisez un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Utilisez une brosse pour enlever la poussière dans les bouches de ventilation
3. Nettoyez les lentilles externes avec du nettoyeur pour vitres tous les 20 jours.
4. Assurez-vous que le Stinger II soit bien séché avant de remettre le cordon d'alimentation électrique.

La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation).



## CARACTÉRISTIQUES

| <u>CARACTÉRISTIQUES :</u>      | <b>STINGER II</b>   |
|--------------------------------|---|
| Alimentation multi-voltage :   | 120V- 240V 50/60Hz  |
| LEDs :                         | 6 LEDs HEX 6-en-1 RGBAWP de 5W chacune<br>8 LEDs UV de 3W chacune |
| Lasers :                       | Diodes Laser rouges et vertes de 4,9mW chacune                    |
| Faible consommation électrique | 70W   |
| Chainage de l'alimentation :   | 10 unités max   |
| Fusible                        | 2A  |
| Poids :                        | 11lbs / 5kg   |
| Dimensions : (LxlxH)           | 12" x 9" x 9.75"<br>304 x 230,5 x 249mm                           |
| Couleurs :                     | Multicolore RGBAWP  |
| Modes DMX :                    | 2 et 9 canaux DMX   |
| Mode Musical :                 | Oui   |
| Cycle de refroidissement :     | Aucun   |
| Position de fonctionnement :   | Toute position sûre et sécurisée                                  |

**Détection automatique du voltage :** l'unité est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique.

**À noter :** Les caractéristiques et améliorations dans la conception apportées à cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à modification sans notice préalable écrite ou publiée.

## RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)